



TV2010/TV2710  
Téléviseur couleur



## GUIDE D'UTILISATION

**Avant de faire fonctionner l'appareil,  
veuillez lire le présent guide attentivement.**

## INTRODUCTION

Nous vous remercions d'avoir acheté cet appareil. Afin de vous assurer que vous compreniez bien toutes les fonctions dont est doté ce téléviseur, veuillez lire attentivement et entièrement le présent guide d'utilisation et conservez-le afin de pouvoir vous y référer au besoin ultérieurement.

## INSTALLATION

- Placez le téléviseur dans une pièce où la lumière directe du soleil ne réfléchira pas sur l'écran. La noirceur complète ou des reflets dans l'écran peuvent être des sources de fatigue oculaire. Il est recommandé de regarder la télévision dans une pièce où l'éclairage est doux et indirect.
- Veillez à ce qu'il y ait suffisamment d'espace entre le téléviseur et le mur pour permettre une aération adéquate. Évitez les environnements où il fait extrêmement chaud car cela pourrait endommager le boîtier et entraîner l'usure prématurée des composantes internes.
- Ne branchez jamais ce téléviseur sur une source d'alimentation de courant continue (CC) ni une source autre que celle spécifiée à la section FICHE TECHNIQUE du présent guide.
- N'installez pas le téléviseur à proximité de sources de chaleur telles un appareil de chauffage, un conduit d'air chaud ou la lumière directe du soleil, ni dans un endroit fermé n'offrant pas une aération adéquate.
- Ne couvrez jamais les orifices d'aération du téléviseur lorsqu'il fonctionne.

## ATTENTION

Ne tentez pas de réparer les composantes internes de ce téléviseur ni de procéder à des ajustements qui ne sont pas décrits dans le présent guide d'utilisation. Tous les récepteurs de télévision sont des appareils sous haute tension dotés d'un tube écran fabriqué selon un procédé sous vide. Si le tube est brisé, des fragments de verre seront violemment projetés. Il est dangereux et il faut éviter d'égratigner ou de buriner la surface du tube écran. Lorsque vous nettoyez l'appareil, utilisez un chiffon doux et sec et surtout, débranchez-le toujours du réseau électrique. Lors d'un orage, nous vous recommandons fortement de débrancher l'appareil du réseau et de l'antenne (ou du réseau de câblodistribution). Seul un technicien qualifié doit réparer ou ajuster les composantes internes de ce téléviseur.



Le symbole représentant un éclair dans un triangle équilatéral a pour but d'avertir l'utilisateur du danger présenté par des pièces non isolées à l'intérieur de l'appareil et dont la tension est suffisante pour provoquer des décharges électriques dangereuses.



Le point d'exclamation dans un triangle équilatéral a pour but d'avertir l'utilisateur que des instructions importantes relatives à l'utilisation et à l'entretien se trouvent dans le manuel accompagnant l'appareil.

## IMPORTANTES MESURES DE SÉCURITÉ

AVERTISSEMENT: AFIN D'ÉVITER TOUT RISQUE D'INCENDIE OU D'ÉLECTROCUTION, N'EXPOSEZ PAS CET APPAREIL À LA PLUIE NI À L'HUMIDITÉ.

## IMPORTANTES DIRECTIVES DE SÉCURITÉ

### 1. LISEZ LES INSTRUCTIONS

Lisez attentivement toutes les instructions sur le fonctionnement et la sécurité avant de mettre l'appareil en marche.

### 2. CONSERVEZ LES INSTRUCTIONS

Gardez les instructions, pour vous y référer plus tard, au besoin.

### 3. TENEZ COMPTE DE CES MISES EN GARDE

Toutes les mises en garde imprimées sur l'appareil ou contenues dans le manuel d'instructions doivent être observées.

### 4. RESPECTEZ LES DIRECTIVES

Toutes les instructions sur le fonctionnement et l'utilisation doivent être suivies.

### 5. NETTOYAGE

Débranchez l'appareil de la prise électrique avant de le nettoyer. N'utilisez pas de produits de nettoyage liquides ni en aérosol, mais essuyez l'appareil avec un linge humide.

### 6. ACCESSOIRES

Le fabricant de cet appareil ne conseille aucun accessoire car leur emploi peut être dangereux.

### 7. EAU ET HUMIDITÉ

N'utilisez pas l'appareil dans des endroits humides ou près de l'eau, comme par exemple à proximité d'une baignoire, d'un évier de cuisine ou de salle de bain, dans un sous-sol humide ou autour d'une piscine.

### 8. EMPLACEMENT DE L'APPAREIL

Ne placez pas cet appareil vidéo sur un chariot, support, trépid ou une table instable, car il pourrait en tomber, se briser et blesser sérieusement quelqu'un se trouvant à proximité.

**8A.** Si vous voulez déplacer l'appareil avec le chariot sur lequel il est placé, procédez avec prudence, car des arrêts brusques, une force excessive ou des surfaces inégales peuvent causer le renversement de l'appareil avec le chariot.

### 9. AÉRATION

Les fentes et les orifices se trouvant à l'endos et sous le boîtier de l'appareil sont destinés à assurer sa ventilation de manière à ce qu'il fonctionne sans anomalie et qu'il ne soit pas exposé à une surchauffe. N'obstruez pas ces orifices d'aération en plaçant l'appareil sur une surface molle, comme un lit, un divan ou un tapis. Ne le placez pas non plus près ou au-dessus d'un radiateur ou d'une bouche de chauffage ni sur une étagère ou dans un meuble fermé, dont les parois pourraient bloquer la circulation d'air autour de l'appareil. Suivez les instructions du fabricant.

### 10. SOURCES D'ALIMENTATION

Cet appareil ne peut être raccordé qu'à la source d'alimentation indiquée sur sa plaque signalétique. Si vous ne connaissez pas la tension de votre source de courant, questionnez votre marchand ou votre fournisseur d'électricité. Pour les appareils destinés à être alimentés par des piles ou autres sources d'alimentation, consultez le guide d'utilisateur.

### 11. MISE À LA TERRE OU POLARISATION

Cet appareil est doté d'une fiche polarisée de courant alternatif (une lame est plus large que l'autre) qui ne peut se brancher sur la prise que d'une seule façon. Ceci est un dispositif de sûreté, n'essayez pas de neutraliser l'objectif sécuritaire de la fiche polarisée. S'il vous est impossible de la brancher sur la prise, essayez de l'inverser. Si c'est toujours impossible, demandez à un électricien de remplacer la prise défectueuse. Tout appareil doté d'une fiche à trois lames de mise à la terre, c'est-à-dire qu'une des lames est en fait une tige, ne peut être branché que sur une prise électrique à mise à la terre. Ceci est aussi un dispositif de sûreté. Si vous n'arrivez pas à brancher correctement ce genre de fiche dans une prise de courant, demandez à un électricien de remplacer la prise défectueuse. N'essayez jamais de neutraliser l'objectif sécuritaire d'une fiche polarisée.

### 12. PROTECTION DU CORDON D'ALIMENTATION

Le cordon d'alimentation doit être acheminé de façon à ne pas être écrasé ni coincé. Il faut aussi faire attention aux fiches, prises et points de sortie de l'appareil.

### 13. ORAGE ÉLECTRIQUE

Pour éviter les dommages causés par la foudre ou les soudaines hausses de tension, débranchez l'appareil de la prise électrique et déconnectez l'antenne ou le système de câblodistribution si l'appareil doit rester sans surveillance et inutilisé pendant une longue période.

### 14. LIGNES DE HAUTE TENSION

L'antenne extérieure ne doit pas être placée à proximité de lignes d'alimentation aériennes ni de circuits électriques, ni de telle façon qu'elle puisse toucher ces lignes ou fils en tombant. Faites preuve d'extrême prudence pendant l'installation d'une antenne extérieure et veillez à ne pas toucher ces lignes ou circuits car leur contact peut être fatal.

### 15. SURCHARGE

Ne surchargez pas les prises électriques murales ni les cordons de rallonge, car cela risque de causer un incendie ou des chocs électriques.

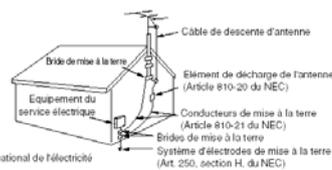
### 16. PÉNÉTRATION DE LIQUIDE OU CORPS ÉTRANGER

Ne tentez jamais d'insérer un objet, quel qu'il soit, à l'intérieur du boîtier de l'appareil, ni de laisser un liquide pénétrer dans les orifices de l'appareil, car cela peut toucher des points de tension dangereux, causer un court-circuit, un incendie ou des chocs électriques. Ne versez, ni ne vaporisez jamais de liquide sur l'appareil.

### 17. MISE À LA TERRE DE L'ANTENNE EXTÉRIEURE

Si une antenne extérieure ou un système de transmission par câble est relié à l'appareil, vous devez vous assurer que l'antenne ou le système de transmission par câble est convenablement mis à la terre de manière à être protégé, dans toute la mesure du possible, contre les surtensions et les charges d'électricité statique. La section 810 du code national de l'électricité (ANSI/NFPA 70) vous renseigne sur les moyens appropriés de mettre le mât et la structure de support à la terre, de la mise à la terre du fil de descente vers un élément de décharge de l'antenne, et du raccordement des électrodes de mise à la terre.

EXEMPLE DE LA MISE À LA TERRE DE L'ANTENNE SELON LES INSTRUCTIONS DU CODE DE L'ÉLECTRICITÉ



NEC - Code national de l'électricité  
S2099A

### 18. SERVICE OU RÉPARATION

Ne tentez pas de réparer l'appareil vous-même, car l'ouverture du boîtier de l'appareil ou le démantèlement de certaines pièces pourrait vous exposer à des tensions dangereuses ou causer des courts-circuits qui feraient en sorte que l'appareil ne serait plus en état de fonctionner normalement. Confiez toute réparation à du personnel qualifié, soit les techniciens d'un centre de service autorisé.

### 19. DOMMAGES EXIGEANT DES RÉPARATIONS

L'appareil doit être débranché de la prise électrique et confié à un réparateur qualifié si :

- La fiche ou le cordon d'alimentation a été endommagé;
- Un objet est tombé sur l'appareil ou un liquide a pénétré à l'intérieur;
- L'appareil a été exposé à l'eau ou à la pluie;
- L'appareil ne fonctionne pas correctement même si vous suivez les directives de fonctionnement. Effectuez seulement les réglages expliqués dans le présent guide d'utilisateur, car des réglages inadéquats peuvent endommager sérieusement

l'appareil, qui exigera alors des réparations coûteuses par un technicien qualifié pour être remis en état de fonctionner;

e . L'appareil est tombé ou son boîtier a été endommagé;

f . Le fonctionnement de l'appareil a changé de façon marquante.

#### **20. PIÈCES DE RECHANGE**

Quand il est nécessaire de remplacer certaines pièces de l'appareil, assurez-vous que le réparateur utilise des pièces recommandées par le fabricant ou ayant les mêmes caractéristiques que les pièces originales. Le remplacement par des pièces non autorisées peut causer un incendie, des chocs électriques ou être la source d'autres dangers.

#### **21. VÉRIFICATION DE SÉCURITÉ**

Après service ou réparation, demandez au technicien d'effectuer des vérifications de sécurité pour s'assurer que l'appareil soit en bon état de fonctionnement.

#### **22. CHALEUR**

N'exposez pas cet appareil à des sources de chaleur, comme des radiateurs, bouches de chauffage, cuisinières ou autres appareils dégagant ou produisant de la chaleur, y compris un amplificateur.

#### **23. RACCORDEMENT**

Lorsque vous désirez raccorder cet appareil à un autre appareil, éteignez d'abord les deux appareils et débranchez-les du réseau électrique car autrement, vous risquez de subir un choc électrique ou des blessures. Lisez attentivement les guides d'utilisateurs accompagnant tous les appareils et suivez les directives lorsque vous effectuez les raccordements.

#### **24. AVIS À L'INTENTION DE LA PERSONNE QUI EFFECTUERA LE RACCORDEMENT AU RÉSEAU DE CÂBLODISTRIBUTION**

Cet avis est destiné à lui rappeler l'article 820-40 du Code national de l'électricité (NEC) qui fournit les directives à suivre et les consignes à respecter pour effectuer une mise à la terre adéquate de l'appareil et qui stipule que «le dispositif de mise à la terre du câble doit être raccordé à un système de mise à la terre de l'édifice, aussi près que possible de son point d'entrée».

#### **25. DÉCONNEXION**

Pour éteindre l'alimentation principale de l'appareil, déconnectez-le du réseau électrique en débranchant le cordon d'alimentation de la prise de courant.

### **LES DIVERSES CAUSES D'INTERFÉRENCE**

Votre téléviseur incorpore la plus récente technologie d'élimination d'interférence sur le marché. Le rayonnement régional toutefois peut créer des interférences qui, en retour, peuvent affecter considérablement l'image. Une installation appropriée et une bonne antenne constituent la meilleure protection contre ces perturbations.

#### **INTERFÉRENCE**

Des ondulations qui se déplacent en travers de l'écran sont causées par des appareils de transmission ou de réception radio à ondes courtes se trouvant à proximité.

#### **DIATHERMIE**

Un motif de chevrons et une image partiellement perdue peuvent être causés par un appareil de diathermie fonctionnant dans un hôpital, un laboratoire ou un centre médical à proximité.

#### **NEIGE**

Les signaux faibles de stations éloignées peuvent entraîner une image instable et donner l'effet de la neige qui tombe. Dans ce cas, il est nécessaire d'ajuster la position de l'antenne ou même de se procurer un amplificateur d'antenne au besoin.

#### **FANTÔME**

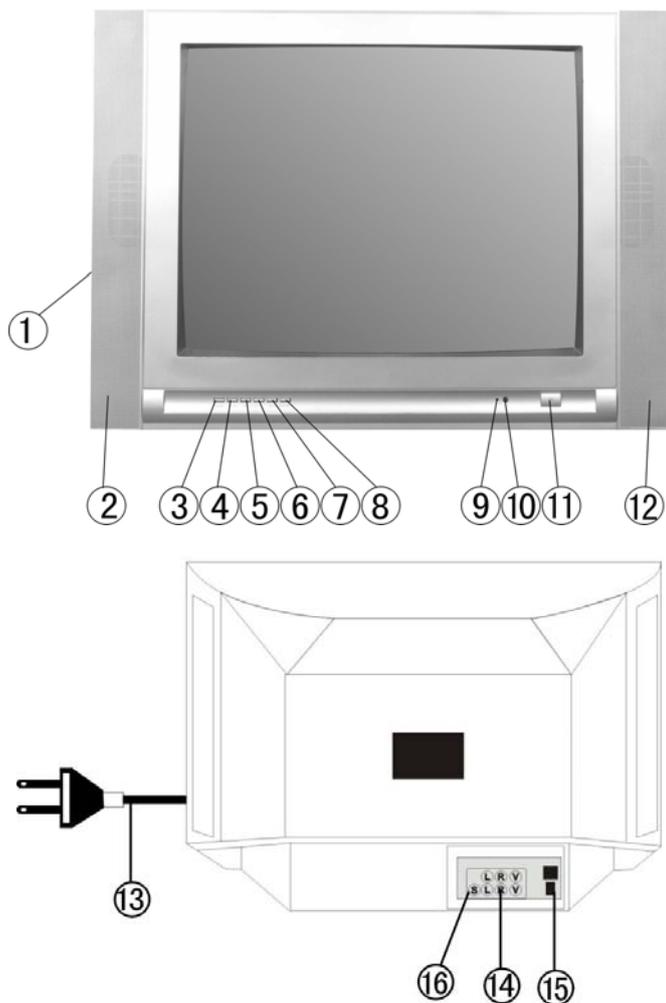
Des images multiples à l'écran sont causées par les signaux télévisés qui sont réfléchis sur les édifices environnants, les montagnes, les avions, etc. et sont minimisés par un positionnement adéquat de l'antenne.

#### **DÉMARRAGE**

Les voitures ou les moteurs électriques qui démarrent à proximité peuvent faire apparaître de petites lignes horizontales à l'écran ou faire rouler l'écran.

## DESCRIPTION DE L'APPAREIL

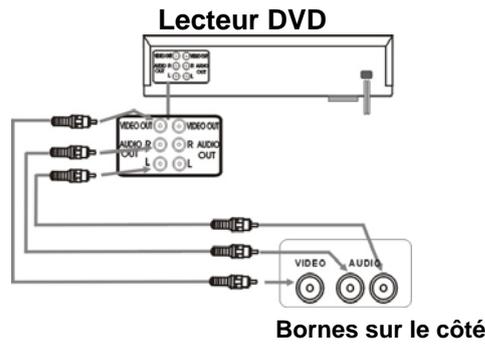
### Téléviseur



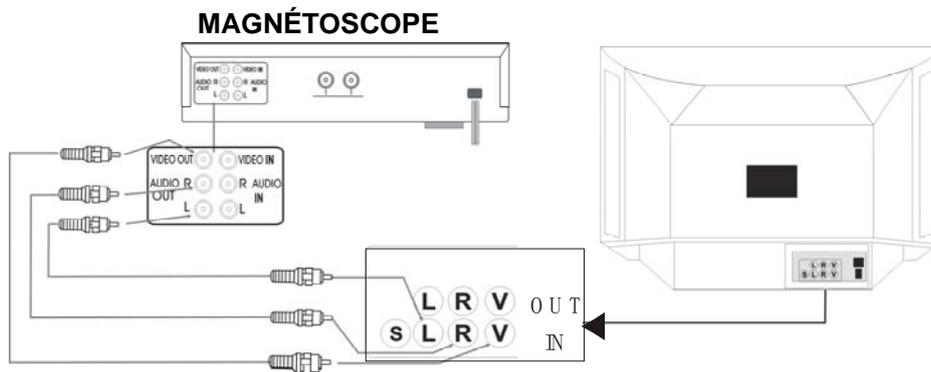
- |   |   |
|---|---|
| 1. Entrée audio/vidéo sur le côté         | 10. Capteur infrarouge                                    |
| 2. Haut-parleur droit                     | 11. Interrupteur principal                                |
| 3. Sélecteur de la source du signal TV/AV | 12. Haut-parleur droit                                    |
| 4. Touche MENU                            | 13. Cordon d'alimentation CA                              |
| 5. Touche de baisse du volume             | 14. Entrée et sortie audio/vidéo                          |
| 6. Touche de hausse du volume             | 15. Borne de raccordement<br>d'antenne terminal (75 ohms) |
| 7. Syntonisation ascendante               | 16. S-VIDEO   |
| 8. Syntonisation descendante              |   |
| 9. Voyant d'alimentation                  |   |

### Raccordement à d'autres appareils

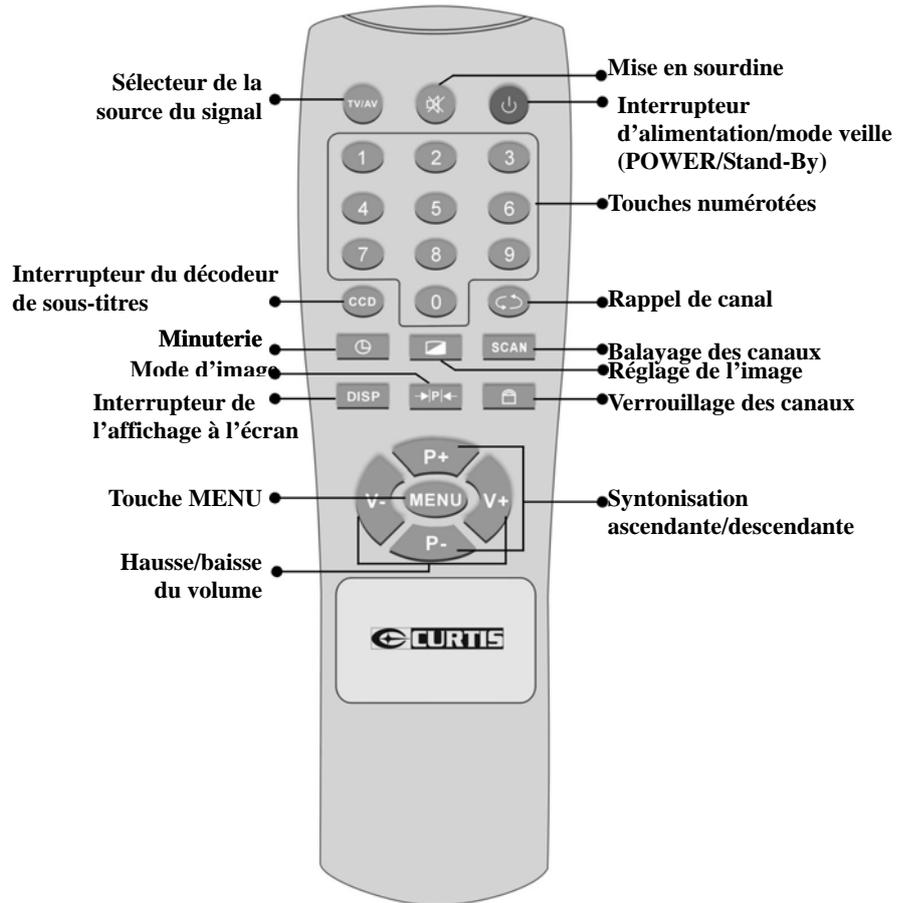
Ce téléviseur peut être raccordé à un magnétoscope, un lecteur de vidéodisques, une camera vidéo, une console de jeux ou une composante audio.



Des composants audio/vidéo peuvent être raccordés à ce téléviseur par l'entremise des bornes d'entrée AUDIO et VIDEO IN se trouvant à l'endos et sur le côté de l'appareil.



## TÉLÉCOMMANDE



## FONCTIONNEMENT DE LA TÉLÉCOMMANDE

### Mise en place des piles dans la télécommande

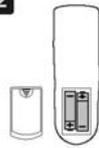
Ouvrez le

1



Installez deux piles de format AAA en les positionnant de manière à respecter les polarités +/- indiquées dans le compartiment.

2



de format AAA en les positionnant de manière à respecter les polarités +/- indiquées dans le compartiment.

3



Remettez le couvercle du compartiment à piles en place.



#### Remarques:

**N'utilisez que le format et le type de pile convenant spécifiquement à cette télécommande.**

**N'utilisez pas simultanément des piles de types différents ou des piles usagées avec des piles neuves.**

**Retirez les piles de la télécommande lorsque vous ne prévoyez pas l'utiliser pendant un certain temps.**

**Évitez d'exposer les piles à la lumière directe du soleil, d'une lampe incandescente, fluorescente ou toute autre lumière intense similaire.**

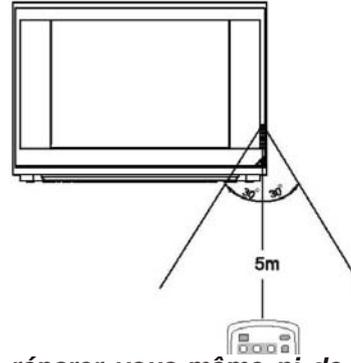
**Ne tentez pas de charger les piles car celles-ci ne sont pas de type rechargeable.**

**Ne laissez pas tomber la télécommande au sol, ne tentez pas de la modifier, de la réparer vous-même ni de la démonter.**

**Le fonctionnement de la télécommande deviendra erratique lorsque les piles deviendront faibles. Ceci indique qu'il faut alors les remplacer.**

**Ne jetez jamais les piles au feu mais disposez-en plutôt en respectant les directives environnementales de votre région.**

Distance efficace de la télécommande



### MISE EN MARCHÉ/ARRÊT

#### Mise en marche et arrêt du téléviseur

Une fois que le téléviseur est branché sur le réseau électrique par l'entreprise d'une prise de courant alternative (CA), appuyez sur l'interrupteur général (sur l'appareil lui-même) afin de mettre le téléviseur en mode de veille (Standby).

Le téléviseur peut être mise en veille (OFF) ou en marche (ON) en appuyant sur l'interrupteur d'alimentation (POWER/STANDBY) se trouvant sur la télécommande ou sur le devant de l'appareil lui-même.



#### Remarque:

**Débranchez toujours le téléviseur de la prise de courant alternatif lorsque vous ne prévoyez pas l'utiliser pendant un certain temps.**

## SÉLECTION DE LA SOURCE DU SIGNAL

### Sélection du signal provenant d'une composante raccordé aux bornes audio/vidéo

Ce téléviseur est doté de bornes audio/vidéo qui permettent de le raccorder à un magnétoscope ou toute autre composante vidéo. Pour visionner à l'écran du téléviseur un signal vidéo provenant de l'appareil raccordé sur les bornes audio/vidéo du téléviseur, appuyez sur le sélecteur de la source du signal (TV/AV) à quelques reprises afin de sélectionner la borne sur laquelle est branché la composante externe en question.

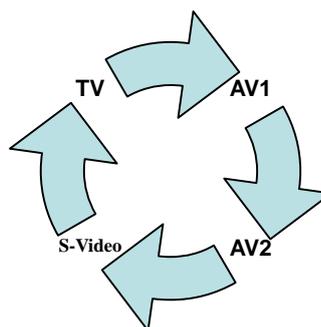


#### Remarques:

**AV1:** Sélectionnez l'option AV1 lorsque la composante externe qui sera la source du signal est branchée sur les bornes AV1 IN du téléviseur.

**AV2:** Sélectionnez l'option AV2 lorsque la composante externe qui sera la source du signal est branchée sur les bornes AV 2 IN du téléviseur.

**S-Vidéo:** Sélectionnez l'option S-Vidéo lorsque la composante source du signal est branchée sur la borne S-VIDEO IN du téléviseur.



### Commutation entre les modes AV et TV

Lorsque vous souhaitez regarder une émission télévisée, appuyez sur le sélecteur de la source du signal à quelques reprises afin de sélectionner TV.

## SYNTONISATION

### Sélection des canaux de télévision (TV) ou du câble (CATV)

Avant de programmer tous les canaux disponibles dans la mémoire du syntonisateur, il vous faut spécifier de quelle façon seront syntonisés ces canaux, à savoir, via l'antenne (TV) ou par l'entremise d'un réseau de câblodistribution (CATV):

1. Appuyez sur la touche MENU à quelques reprises pour faire apparaître à l'écran le menu de recherche (Search).
2. Appuyez sur les touches CH- ou CH+ pour sélectionner la source du signal télévisé.
3. Appuyez sur V- ou V+ pour sélectionner l'antenne (Air) ou le câble (CATV).
4. Appuyez sur l'interrupteur de l'affichage à l'écran (DISP) sur la télécommande afin de faire disparaître le menu de l'écran.

Search	
Signal Input	CATV
Channel	2
Skip	Off
Auto Search	Press V+
Fine tune	0



#### Remarque:

**Sélectionnez l'antenne (Air) si vous utilisez une antenne VHF/UHF et sélectionnez CATV si le téléviseur est raccordé à un réseau de câblodistribution.**

### Programmation des canaux dans la mémoire du syntonisateur

Le syntonisateur de ce téléviseur est doté d'une mémoire de programmation des canaux qui vous permet de passer rapidement d'un canal à l'autre en omettant ceux qui ne sont pas programmés dans la mémoire du syntonisateur parce qu'ils ne vous intéressent pas. Avant d'omettre certains canaux non désirés, il vous faut d'abord les programmer tous dans la mémoire du syntonisateur.

1. Appuyez sur la touche MENU à quelques reprises pour faire apparaître à l'écran le menu de recherche (Search).
2. Appuyez sur les touches CH- ou CH+ pour sélectionner la fonction de recherche automatique (Auto Search).
3. Appuyez sur la touche V+ pour démarrer la recherche. Le syntonisateur du téléviseur se mettra à rechercher tous les canaux disponibles.
4. Appuyez sur l'interrupteur de l'affichage à l'écran (DISP) sur la télécommande afin de faire disparaître le menu de l'écran.

### **Pour sauter les canaux non désirés**

Une fois que tous les canaux disponibles dans votre région ont été programmés dans la mémoire du syntonisateur, vous pouvez faire en sorte de sauter ceux que vous ne désirez pas afin qu'ils ne soient pas syntonisés lorsque vous appuyez sur les touches de syntonisation ascendante(CH+) et descendante(CH-).

1. Appuyez sur la touche MENU à quelques reprises pour faire apparaître à l'écran le menu de recherche (Search).
2. Appuyez sur les touches CH- ou CH+ pour sélectionner « Channel » parmi les options du menu.
3. Appuyez sur V- ou V+ pour sélectionner le canal à sauter.
4. Appuyez sur les touches CH- ou CH+ pour sélectionner « Skip » (pour faire en sorte que le syntonisateur saute ce canal).
5. Appuyez sur V- ou V+ pour sélectionner ON et ainsi activer le saut de ce canal.

Une fois cette procédure accomplie, le syntonisateur sautera ce canal à chaque fois que vous utiliserez les touches de syntonisation ascendante (CH +) et descendante (CH -). Si vous souhaitez que le syntonisateur saute d'autres canaux, répétez les procédures décrites ci-haut en choisissant le numéro du ou des canaux.



**Remarque: Il est possible de syntoniser directement un canal sauté en composant le numéro de ce dernier au moyen des touches numérotées de la télécommande.**

### **Pour rétablir un canal sauté**

Utilisez les touches numérotées (0 à 9) se trouvant sur la télécommande pour sélectionner (et syntoniser) un canal sauté que vous souhaitez rétablir. Faites apparaître le menu de recherche (Search) à l'écran puis, appuyez sur les touches CH- ou CH+ afin de sélectionner « Skip », appuyez sur les touches V- ou V+ pour sélectionner « Skip Off » afin de rétablir le canal et désactiver le saut de ce canal.

### **Syntonisation précise**

Il n'est pas nécessaire de recourir à la syntonisation précise normalement. Toutefois, dans les régions où la réception laisse à désirer, il peut être nécessaire d'utiliser la syntonisation précise pour obtenir une image et une réception sonore de meilleure qualité. Voici comment procéder:

1. Sélectionnez le canal pour lequel vous souhaitez effectuer une syntonisation précise.
2. Faites apparaître le menu de recherche (Search) à l'écran et appuyez sur les touches CH- ou CH+ pour sélectionner la fonction de syntonisation précise « Fine Tune ».
3. Appuyez sur les touches V- ou V+, pour que l'appareil syntonise la fréquence du canal avec plus de précision, jusqu'à ce que vous obteniez la meilleure image et la meilleure réception sonore possible. En appuyant sur V- vous ajustez la fréquence à la baisse tandis que la touche V+ ajuste la fréquence à la hausse. Le dispositif de syntonisation automatique de précision (AFT) sera automatiquement désactivé.
4. Pour sortir du menu, appuyez sur l'interrupteur de l'affichage à l'écran (DSP) se trouvant sur la télécommande ou sur la touche MENU à quelques reprises.

### **Syntonisation automatique de précision (AFT)**

Si la qualité de l'image et de la réception sonore d'un canal laisse à désirer, il est possible de l'améliorer au moyen du dispositif de syntonisation automatique de précision (AFT). Faites apparaître le menu de recherche (Search), appuyez sur la touche CH- pour sélectionner l'option « AFT » puis, appuyez sur les touches V- ou V+ pour activer le dispositif de syntonisation automatique de précision AFT On.

### **SÉLECTION DES CANAUX**

Vous pouvez sélectionner les canaux de télévision de deux façons.

À l'aide des touches numérotées se trouvant sur la télécommande

► Sélection directe des canaux en mode «AIR» (lorsque la réception des canaux est effectuée par l'entremise d'une antenne)

Lorsqu'à partir du menu de recherche (Search), le mode de réception des canaux de télévision « AIR » a été sélectionné, tous les canaux peuvent être syntonisés à l'aide des touches numérotées de la télécommande.

► Sélection directe des canaux en mode câble (CATV) – lorsque la réception des canaux s'effectue par un réseau de câblodistribution.

Lorsqu'à partir du menu de recherche (Search) le mode de réception des canaux de télévision « CATV » (pour câblodistribution) a été sélectionné, il est possible de syntoniser les canaux de deux façons:

### Méthode 1:

Composez directement le numéro du canal à syntoniser à vous servant des touches numérotées sur la télécommande. Il faut compter un petit délai.

### Méthode 2:

Canaux 1 à 9: Appuyez deux fois sur « 0 » puis sur la touche 1 à 9, selon le canal. Par exemple, pour syntoniser le canal 2, appuyez sur « 002 ». La syntonisation se fera sans délai.

Canaux 10 à 99: Appuyez une fois sur « 0 », puis les touches correspondant aux deux autres chiffres du numéro. Par exemple, pour syntoniser le canal 12, appuyez sur « 012 ».

Canaux 100 à 125: Appuyez, dans l'ordre, sur les trois touches correspondant aux chiffres qui composent le numéro. Par exemple, pour syntoniser le canal 120, appuyez sur « 120 ».

### Touches de syntonisation ascendante/descendante

Appuyez sur la touche CH+ pour syntoniser un canal dont le numéro est supérieur au canal actuel. Appuyez sur la touche CH- pour syntoniser un canal dont le numéro est inférieur au canal actuellement syntonisé.

### Rappel de canal

Appuyez sur la touche de rappel de canal  pour commuter entre le canal actuel et le canal précédent.

### Interrupteur de l'affichage à l'écran – pour voir le numéro du canal syntonisé

Appuyez sur l'interrupteur de l'affichage (DSP) pour faire apparaître à l'écran les informations relatives au fonctionnement de l'appareil à ce moment. Par exemple, lors de la syntonisation d'un canal de télévision, vous verrez apparaître à l'écran le numéro du canal, le mode de reproduction sonore ainsi que la durée pendant laquelle le téléviseur fonctionnera, avant de s'éteindre automatiquement, si la minuterie sommeil a été activée.

### Balayage des canaux

Appuyez sur la touche de balayage (SCAN) et l'appareil se mettra à balayer les canaux en les syntonisant chacun tour à tour - pendant environ une seconde - en ordre croissant. Appuyez de nouveau sur la touche de balayage (SCAN) pour cesser le balayage. Le syntonisateur s'arrêtera sur le canal actuel.

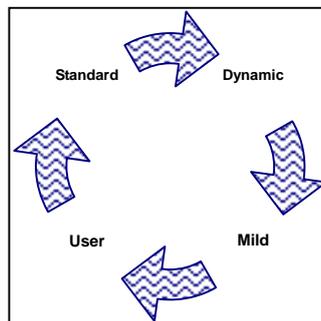
## RÉGLAGE DES PARAMÈTRES DE L'IMAGE

### Sélection du mode d'image

Vous pouvez sélectionner l'un des pré-réglages décrits ci-dessous, pour adapter les paramètres de l'image afin qu'ils conviennent à ce que vous regardez. Vous pouvez également régler vous-même, et à votre convenance, chacun des paramètres.

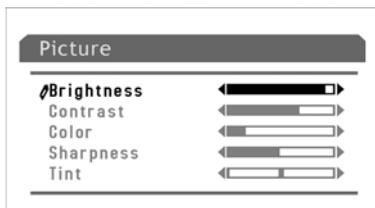
Appuyez sur la touche de mode d'image (P) afin de sélectionner le réglage qui vous convient: Standard, Dynamic, Mild et réglage de l'utilisation (User).

Mode	Qualité de l'image
Standard	Image normale
Dynamic	Représentation dynamique de l'image
Mild	Image aux contours adoucis
User	Réglage selon les préférences de l'utilisateur



### Réglage de l'image

1. Appuyez sur la touche MENU pour faire apparaître à l'écran le menu de réglage des paramètres de l'image.
2. Appuyez sur les touches CH+ ou CH- pour sélectionner le paramètre à régler.
3. Appuyez sur les touches V+ ou V- pour régler la valeur de ce paramètre d'image. Vous pouvez également, utiliser la touche  pour le réglage. À chaque pression de la touche , la barre de réglage apparaît à l'écran. Utilisez les touches V+ ou V- pour effectuer le réglage.
4. Pour faire disparaître le menu de l'écran, appuyez sur l'interrupteur de l'affichage à l'écran (DSP) se trouvant sur la télécommande.



Paramètre	V-	V+
Luminosité	Plus foncé	Plus clair
Contrastes	Accentués	Amoindris
Couleurs	Plus pâles	Plus vives
Netteté	Plus douce	Plus précise
Teinte	Plus rouge	Plus verte



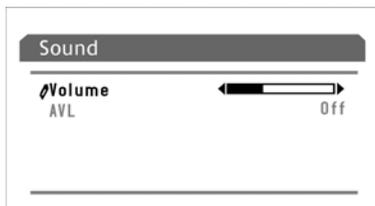
**Remarque:**

Les réglages des paramètres effectués ici sont conservés en mémoire sous le mode « User », soit selon les préférences de l'utilisateur.

**RÉGLAGE DES PARAMÈTRES DE LA REPRODUCTION SONORE**

**Réglage du volume**

1. Utilisez les touches de hausse/baisse du volume.
2. Appuyez sur la touche V- pour baisser le volume et appuyez sur la touche V+ pour hausser le volume.
3. Vous pouvez également régler le volume à partir de l'écran.
4. Appuyez deux fois sur la touche MENU pour faire apparaître à l'écran le menu de réglage des paramètres de la reproduction sonore puis, appuyez sur les touches V+ et V- pour régler le volume au niveau qui vous convient.



**Mise en sourdine (MUTE)**

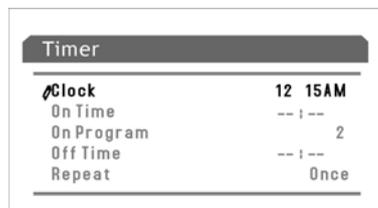
Appuyez sur la touche de mise en sourdine (MUTE) se trouvant sur la télécommande pour couper momentanément la reproduction sonore émanant des haut-parleurs du téléviseur. Appuyez de nouveau sur la touche de mise en sourdine (MUTE) pour rétablir le son.

**RÉGLAGE DE LA MINUTERIE**

**Réglage de l'horloge**

Cette fonction permet de régler l'horloge du téléviseur.

1. Appuyez plusieurs fois sur la touche MENU pour faire apparaître à l'écran le menu de réglage de la minuterie.
2. Appuyez sur les touches CH- ou CH+ pour sélectionner la fonction de réglage de l'horloge « Clock ».
3. Appuyez sur la touche V- pour régler l'heure (0 à 12) et sur la touche V+ pour régler les minutes (00 à 59).



**Remarque:**

Avant de programmer l'heure de mise en marche et d'arrêt de l'appareil, il faut d'abord mettre l'horloge du téléviseur à l'heure.

**Programmation de l'heure de mise en marche**

En programmant la minuterie, vous pourrez déterminer l'heure à laquelle le téléviseur se mettra en marche automatiquement ainsi que le canal qu'il syntonisera.

1. À partir du menu de réglage de la minuterie, appuyez sur les touches CH- or CH+ pour sélectionner l'option de réglage de l'heure de mise en marche « On Time ».
2. Appuyez sur la touche V- pour régler l'heure (0 à 12) et appuyez sur la touche V+ pour régler les minutes (00 à 59).
3. Appuyez sur la touche CH- pour sélectionner « On Program » et choisir le canal qui sera syntonisé lors de la mise en marche du téléviseur.
4. Appuyez sur les touches V- ou V+ pour sélectionner l'option de programmation « TV ON ».
5. Appuyez sur la touche CH- pour sélectionner l'option de fréquence « Repeat » et appuyez sur les touches V- ou V+ pour sélectionner une fois (Once) ou tous les jours (Everyday).
6. Appuyez sur l'interrupteur d'alimentation (I) pour mettre l'appareil en mode de veille. Lorsque l'horloge

atteindra l'heure à laquelle vous avez programmé la mise en marche automatique du téléviseur, l'appareil s'allumera. Si vous avez programmé la fréquence « une fois » (Once), cette fonction ne s'activera qu'une seule fois; si vous avez opté pour « tous les jours » (Everyday) la fonction s'activera tous les jours.

#### Programmation de l'heure d'arrêt

En programmant la minuterie, vous pourrez déterminer l'heure à laquelle le téléviseur s'éteindra automatiquement.

1. À partir du menu de réglage de la minuterie, appuyez sur les touches CH- or CH+ pour sélectionner l'option de réglage de l'heure d'arrêt « Off Time ».
2. Appuyez sur la touche V- pour régler l'heure (0 à 12) et appuyez sur la touche V+ pour régler les minutes (00 à 59).
3. Appuyez sur la touche CH- pour sélectionner l'option de fréquence « Repeat » et appuyez sur les touches V- ou V+ pour sélectionner une fois (Once) ou tous les jours (Everyday).
4. Une fois que la durée pendant laquelle le téléviseur était programmé pour fonctionner s'est écoulée, il s'éteindra de lui-même et entrera en mode de veille.
5. Si vous avez programmé la fréquence « une fois » (Once), cette fonction ne s'activera qu'une seule fois; si vous avez opté pour « tous les jours » (Everyday) la fonction s'activera tous les jours.

#### Réglage de la minuterie sommeil

En vous servant de la minuterie sommeil, vous êtes en mesure de programmer à l'avance, la durée pendant laquelle le téléviseur fonctionnera encore, avant de s'éteindre automatiquement de lui-même.

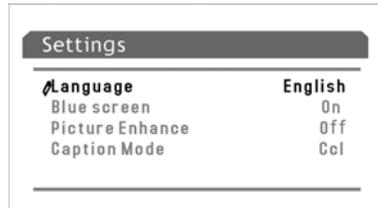
Par exemple, si vous désirez que le téléviseur s'éteigne dans 60 minutes, appuyez à plusieurs reprises sur la touche  jusqu'à ce que ce nombre de minutes apparaisse à l'écran. Pour désactiver la minuterie sommeil, appuyez sur la touche  plusieurs fois, jusqu'à ce que le chiffre 0 apparaisse à l'écran.

#### RÉGLAGES SYSTÈME

##### Sélection de la langue d'affichage

Ce téléviseur est doté de l'affichage à l'écran en 2 langues, l'anglais et le français.

1. Appuyez sur la touche MENU à quelques reprises pour faire apparaître à l'écran le menu des réglages généraux (Settings).
2. Appuyez sur les touches CH+ ou CH- pour sélectionner l'option de la langue d'affichage (Language).
3. Appuyez sur les touches V+ ou V- pour sélectionner la langue d'affichage qui vous convient.



##### Écran bleu

Si ce dispositif est activé, l'écran du téléviseur apparaîtra entièrement bleu si aucun signal n'est reçu.

1. Faites apparaître le menu des réglages généraux à l'écran.
2. Appuyez sur les touches CH- ou CH+ pour sélectionner l'option « Blue Screen ».
3. Appuyez sur les touches V+ ou V- pour activer (ON) ou désactiver (OFF) ce dispositif.

##### Amélioration de l'image

Activer ce dispositif améliorera la qualité de l'image.

1. Faites apparaître le menu des réglages généraux à l'écran.
2. Appuyez sur les touches CH- ou CH+ pour sélectionner l'option « Picture Enhance ».
3. Appuyez sur les touches V+ ou V- pour activer (ON) ou désactiver (OFF) le dispositif d'amélioration de l'image.
4. Pour faire disparaître le menu de l'écran, appuyez à quelques reprises sur l'interrupteur de l'affichage à l'écran (DSP) ou sur la touche MENU à quelques reprises.

#### DÉCODEUR DE SOUS-TITRES

T3 et T4. Les sous-titres peuvent apparaître en deux formats; en légendes au bas de l'écran (CAPTION) ou sous forme de texte (TEXT), et il existe quatre canaux de transmission des sous-titres.

Le format légende [CAPTION] montre le dialogue des émissions et des films ou les commentaires d'actualités télévisées tout au bas de l'écran afin d'obstruer le moins possible le visionnement de l'image.

Le format [TEXT] montre diverses informations en surimpression sur l'image (p. ex. l'horaire télé, les prévisions météo, etc.) qui sont totalement indépendantes de l'émission en cours.

\* Pour faire disparaître ce menu de l'écran, appuyez sur l'interrupteur de l'affichage à l'écran (DPS) ou plusieurs fois sur la touche MENU.

Cet appareil décode et affiche les sous-titres à l'écran lorsque les émissions télévisées comportent des sous-titres. Les sous-titres sont normalement destinés au public malentendant ou pour les diffusions en langues étrangères. Tous les magnétoscopes sont en mesure d'enregistrer les sous-titres des émissions télévisées, par conséquent les bandes vidéo enregistrées chez soi peuvent contenir des sous-titres. La plupart des bandes vidéo commerciales sont également pourvues de sous-titres.



**Remarque:** Les émissions télévisées, les films et autres ne comportent pas tous des sous-titres.

## FICHE TECHNIQUE

Système de télévision:	NTSC/M
Réception de canaux:	Syntonisateur de 181 canaux (syntonisateur à synthétiseur de fréquences)
Sortie audio:	2 haut-parleurs de 3 watts chacun
Mode de sortie audio:	Borne RF monaurale, bornes audio/vidéo stéréo
Impédance d'antenne:	Borne de 75 ohms
Borne de sortie:	Entrée vidéo input 1vp-p/75 ohms, entrée 400mV
Décodeur de sous-titres :	NTSC/M délai de réception (cc1-cc4/tt1-tt4)
Langue d'affichage à l'écran:	Anglais et français
Alimentation:	Courant alternatif de 90-130V, 50/60 Hz
Dimensions	Écran de 20" – 600 x 482 x 445 (mm)
(longueur – largeur – hauteur):	Écran de 24" – 710 x 485 x 515 (mm)
	Écran de 27" – 777 x 500 x 577 (mm)
Poids net:	Écran de 20" – 21kg, écran de 24" – 28kg et écran de 27" – 35kg
Accessoires:	Une télécommande Guide d'utilisation en anglais et français Deux piles (AAA)

**Remarque: La conception et les caractéristiques de l'appareil sont sujettes à modification sans préavis.**

## GUIDE DE DÉPANNAGE

Si vous constatez que l'appareil ne fonctionne pas correctement, consultez le tableau suivant avant de faire appel à un réparateur.

Problèmes	Solutions												
	Syntonisez un autre canal, si tout va bien, c'est probablement la station.	Vérifiez le raccordement à l'antenne à l'encos de l'appareil.	Vérifiez l'état du câble de raccordement à l'antenne.	Changez l'orientation de l'antenne (s'agit d'une antenne intérieure).	Probablement de l'interférence d'un autre appareil à proximité.	Ajustez la syntonisation précise.	Ajustez la luminosité dans l'image.	Ajustez les contrastes dans l'image.	Vérifiez si la station diffuse en couleurs.	Ajustez les couleurs de l'image.	Vérifiez si l'interrupteur principal a été activé.	Vérifiez si l'appareil est en marche.	Vérifiez les piles dans la télécommande.
Pas d'image ni de son	•	•	•			•					•	•	
Son mauvais, image OK	•			•	•	•					•	•	
Image mauvaise, son OK	•	•	•	•	•	•	•				•	•	
Image faible	•	•	•	•	•	•					•	•	
Image brouillée	•		•	•		•					•	•	
Image double	•	•	•	•		•					•	•	
Lignes dans l'image	•		•	•	•	•					•	•	
Distorsion dans l'image	•		•	•		•					•	•	
Réception faible de certains canaux	•	•	•	•	•	•					•	•	
Lignes horizontales dans l'image			•	•	•						•	•	
L'image roule verticalement	•		•	•	•						•	•	
Les couleurs sont mauvaises	•	•	•	•	•	•	•			•	•	•	
Image sans couleur	•	•	•	•	•	•			•	•	•	•	
Fonctionnement erratique de la télécommande													•
La télécommande ne fonctionne pas													•
L'affichage est incorrectement positionné à l'écran											•		